

HUNGARIAN

Magyar

ENGLISH

GERMAN

Deutsch

| | | |
|------------------|----------------------|----------------|
| cím/címzés | Address | Adresse |
| légiposta | Airmail | Luftpost |
| légiposta bélyeg | Airmail stamp | Flugpostmarke |
| album | Album | Album |
| aukción | Auction | Auktion |
| felezett | Bisected | Halbiert |
| négyes tömb | Block (of four) | (Vierer)block |
| bélyegfüzet | Booklet | Markenheftchen |
| füzetlap | Booklet pane | Heftchenblatt |
| alsó | Bottom | Unterrand |
| börze | Bourse | Börse |
| bélyegzés | Cancellation | Entwertung |
| bélyegzett | Cancelled | Gestempelt |
| katalógus | Catalog(ue) | Katalog |
| kréta papír | Chalk-surfaced paper | Kreidepapier |
| centrál | Centered | Zentriert |
| klub | Club | Verein |
| tekercs | Coil | Rolle |
| gyűjt | Collect | Sammeln |
| gyűjtő | Collector | Sammler |

SZÍNEK

COLORS:

FARBEN:

| | | |
|--------------|------------------|------------|
| fekete | ...Black | Schwarz |
| kék | ...Blue | Blau |
| barna | ...Brown | Braun |
| sötétkék | ...Dark Blue | Dunkelblau |
| zöld | ...Green | Grün |
| szürke | ...Grey | Grau |
| világoskék | ...Light Blue | Hellblau |
| többszínű | ...Multi-colored | Mehrfarbig |
| narancsszínű | ...Orange | Orange |
| rózsaszínű | ...Pink | Rosa |
| lila | ...Purple | Purpurrot |
| vörös | ...Red | Rot |
| árnyalatú | ...Shade | Tönung |
| fehér | ...White | Weiß |
| sárga | ...Yellow | Gelb |

HUNGARIAN

ENGLISH

GERMAN

Magyar

Deutsch

| HUNGARIAN | ENGLISH | GERMAN |
|------------------|---------------------|------------------------|
| alkalmi bélyeg | Commemorative stamp | Gedenkmarke |
| teljes sor | Complete set | Vollstaendiger Satz |
| sarok | Corner | Ecke |
| ország | Country | Land |
| boríték | Cover | Brief, Umschlag |
| | | Buegig |
| | | (Crease = Bug) |
| ráncos | Creased | |
| sötétszínű | Dark-colored | Dunkel |
| dátum | Date | Datum |
| kereskedő | Dealer | Händler |
| forgalmi bélyeg | Definitive stamps | Dauermarke |
| tervezés | Design | Markenbild |
| bélyeg lemez | Die | Urstempel, Platte |
| dupla | Double | Doppelt |
| dombornyomás | Embossed | Prägedruck |
| réznyomás | Engraved | Graviert |
| tévelyomat | Error | Fehler |
| próbanyomat | Essay | Probedruck |
| becslés | Estimate | Schätzung |
| kiállítás | Exhibition | Ausstellung |
| expressz bélyeg | Express mail stamp | Eilmarke |
| kifakult | Faded | Verblassen |
| hamisítvány | Fake | Gefälschte |
| első napi briték | First Day Cover | Ersttagsbrief |
| első repülés | First flight cover | Erstflug Tagesumschlag |
| illeték bélyeg | Fiscal stamp | Stempelmarke |
| hajtogatott | Folded | Gefaltetes |
| hamisítvány | Forgery | Fälschung |
| keret | Frame | Rahmen |
| szelvény | Gutter (pair) | Zwischensteg |
| falcos | Hinged | Gefalzt |
| vízszintes | Horizontal | Horizontal |
| felirat | Inscription | Inschrift |
| fordított | Inverted | Kopfstehend |
| kiadás | Issue | Ausgabe |
| bal (oldal) | Left (side) | Linker |
| halvány színű | Light-colored | Hell |
| helyi | Local stamp | Lokalpostmarke |
| nagyító | Magnifying glass | Vergrößerungsglas |

ívszél
(gépi) értékjelzés
közép
kisív, blokk
használatlan
postaszta
újságbélyeg

Margin
Meter label
Middle
Miniature sheet
Mint (stamps)
Never hinged
Newspaper stamp

Seitenrand
Portokennsatz
Mittlere
Kleinbogen
Ungebraucht
Postfrisch
Zeitungsmarke

HUNGARIAN
Magyar

ENGLISH

GERMAN
Deutsch

| | NUMBERS: | ZAHLEN: |
|-------------|-------------------|--------------|
| tized | ...One tenth | Ein zehntel |
| negyed | ...One quarter | Ein Viertel |
| harmad | ...One third | Drittel |
| fél | ...One half | Eine Hälfte |
| kétharmad | ...Two thirds | Zwei Drittel |
| háromnegyed | ...Three quarters | Drei Viertel |
| egy | ...One | Ein |
| kettő | ...Two | Zwei |
| három | ...Three | Drei |
| négy | ...Four | Vier |
| öt | ...Five | Fünf |
| hat | ...Six | Sechs |
| hét | ...Seven | Sieben |
| nyolc | ...Eight | Acht |
| kilenc | ...Nine | Neun |
| tíz | ...Ten | Zehn |
| tizenegy | ...Eleven | Elf |
| tizenkettő | ...Twelve | Zwölf |
| tizenhárom | ...Thirteen | Dreizehn |
| tizennégy | ...Fourteen | Vierzehn |
| tizenöt | ...Fifteen | Fünfzehn |
| tizenhat | ...Sixteen | Sechzehn |
| tizenhét | ...Seventeen | Siebzehn |
| tizennyolc | ...Eighteen | Achtzehn |
| tizenkilenc | ...Nineteen | Neunzehn |
| húsz | ...Twenty | Zwanzig |
| huszonöt | ...Twenty five | Zwanzig fünf |
| ötven | ...Fifty | Fünfzig |
| hetvenöt | ...Seventy five | Siebzig fünf |
| száz | ...One hundred | Hundert |

| | | |
|---------------------|----------------|----------------------|
| forgalmi időn kívül | Obsolete | Ausser cors |
| eltolódott | Off-center | Seitlich versetzt |
| hivatalos bélyeg | Official stamp | Dienstmarke |
| eredeti gumizás | Original gum | Ursprünglicher Gummi |
| felülnyomás | Overprint | Aufdruck |
| felülnyomott | Overprinted | Aufdruckt |

HUNGARIAN

Magyar

ENGLISH

GERMAN

Deutsch

| | | |
|-----------------------|---------------------|-----------------------------------|
| pár | Pair | Paar |
| papír | Paper | Papier |
| csomagszállító bélyeg | Parcel Post stamp | Paketmarke |
| fogazat | PERFORATIONS: | ZAHNUNG: |
| fésűsfogazás | ...Comb perforation | Kammzählung |
| vágott | ...Imperforated | Geschnitten |
| sorfogazás | ...Line perforation | Linienzählung |
| fogazott | ...Perforated | Gezähnt |
| lyukasztás | ...Roulette | Durchstich |
| lyukasztott | ...Rouletted | Durchstochen |
| bélyeggyűjtés | Philatelic | Philatelic |
| bélyeggyűjtő | Philatelist | Briefmarken sammler |
| filatélia | Philately | Philatelie |
| tű szúrás | Pin hole | Nadelpunkt |
| lemez | Plate | Platte |
| posta bélyeg | Postage | Porto |
| portó bélyeg | Postage due stamp | Briefmmarke, Freimarke, Postmarke |
| posta költség | Postage rate | Portosatz |
| levelezőlap | Postcard | Postkarte |
| bélyegzés | Postmark | Poststempel |
| posta hivatal | Post Office | Postamt |
| próbanyomat | Proof | Druckprobe |
| javított | Repaired | Repariert |
| újnyomat | Reprint | Neudruck |
| jövedéki | Revenue | Einkommen |
| fordított | Reversed | Umgekehrt |
| jobb (oldali) | Right (side) | Recht |
| kopott | Scuffed | Geschuerft |
| szegély | Selvage (Selvedge) | Webkante |

HUNGARIAN

ENGLISH

GERMAN

Magyar

Deutsch

| | | |
|-----------------|------------------------|-----------------------|
| feláras bélyeg | Semi-postal stamp | Zuschlagsmarke |
| bélyegsorozat | Set (of stamps) | Satz |
| bélyegív | Sheet | Bogen |
| rövid sor | Short set | Unvollstaendiger Satz |
| ivszéli bélyeg | Sideways | Seitlich |
| egyes bélyeg | Single (stamp) | Einzeln |
| társaság | Society | Gesellschaft |
| bélyeg blokk | Souvenir sheet | Block |
| expressz bélyeg | Special Delivery Stamp | Eilmarke |
| minta bélyeg | Specimen | Muster |
| folt | Stain | Fleck |
| bélyeg | Stamp | Briefmarke |
| bélyeg ragasztó | Stamp hinge | Falz |
| város | State (Province) | Staat |
| díjjegyes | Stationery | Ganzsache |
| készlet jegyzék | Stock list | Liste des Inhalts |
| egyenes szélű | Straight edge | Gerader Rand |
| csík | Strip | Streifen |
| felülnyomat | Surcharge | Aufdruck |
| vékony | Thinned | Verdünnt |
| foltos | Toned | Stockflecken |
| felső | Top | Oberseite |
| szakadt | Torn | Heftig gezerrissen |
| használatlan | Unused | Ungebraucht |
| használt | Used | Gebraucht |
| vízjel nélkül | Unwatermarked | Ohne Wasserzeichen |
| érték | Value (of) | Wert |
| függőleges | Vertical | Vertikal |
| vízjel nélkül | Watermark | Wasserzeichen |
| fekvő vízjel | Watermark sideways | Wasserzeichen liegend |